

FUJIFILM

instax mini 99

Instant Camera

CS



Uživatelská příručka/Bezpečnostní opatření

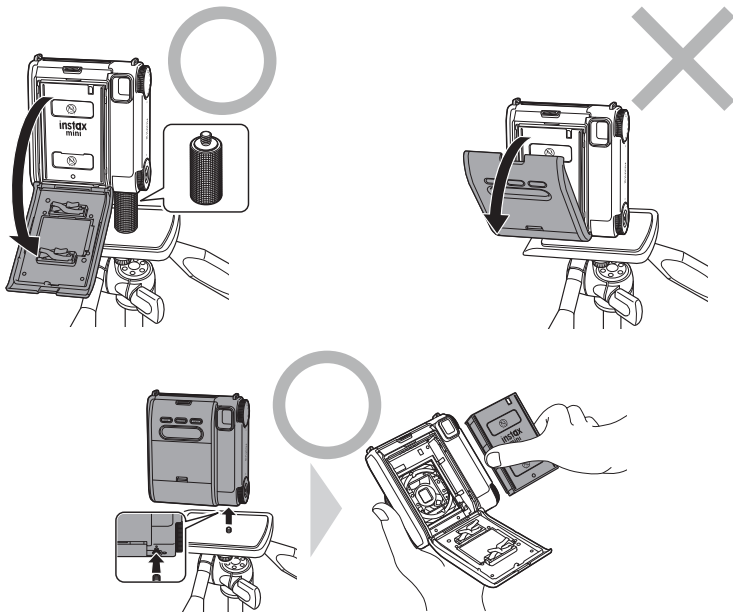
FI036-CS-WW-01



Upozornění k nakládání s instantní filmovou kazetou INSTAX mini

- CS** Neotevírejte zadní kryt fotoaparátu, dokud nevypotřebujete všechny fotografie z vložené filmové kazety INSTAX mini. Otevřením dvířek kamery exponujete zbytek snímků v nepoužité filmové kazetě, takže zbělají a stanou se nepoužitelnými. .

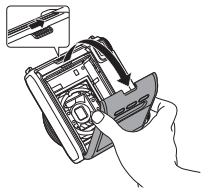
⚠ UPOZORNĚNÍ



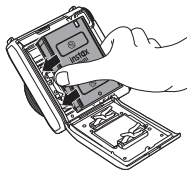
CS Pokud při použití stativu chcete vyměnit film, vždy mějte k fotoaparátu připevněný přiložený Základní úchyt s otvorem pro připevnění stativu nebo sejměte fotoaparát ze stativu.



1



2



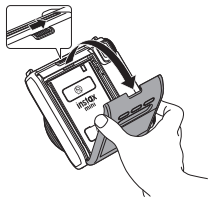
3



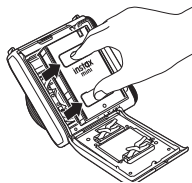
4



1



2



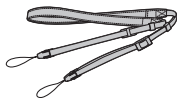
ČESKY

Před použitím

Před použitím fotoaparátu zkontrolujte, že máte následující:

Dodávané příslušenství

- Očko na ramenní popruh (1)

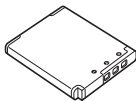


(BO38A34001)

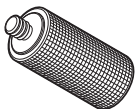
- Nabíječka baterii BC-70C



- Nabíjecí baterie NP-70S



- Základní úchyt s otvorem pro připevnění stativu

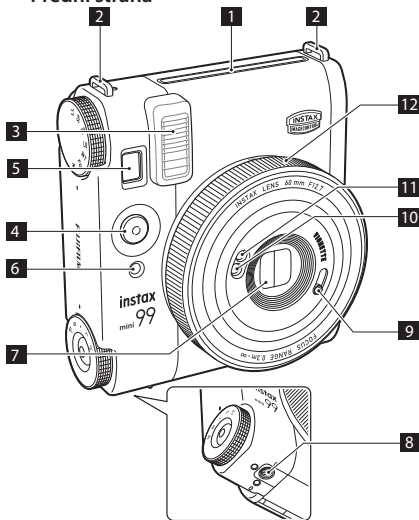


- Uživatelská příručka (tato brožurka)

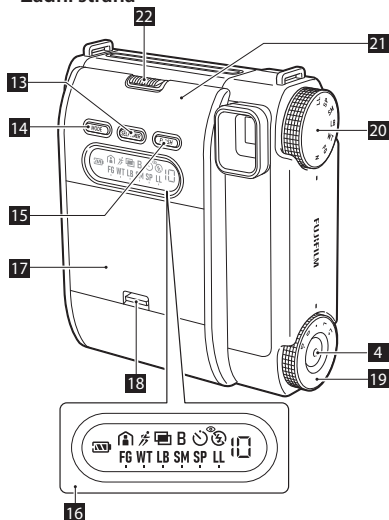
- Popruh noste přes rameno, a nikoli kolem krku.
- Dávejte pozor, aby ramenní popruh nevedl přes výstupní štěrbinu filmu.
- Baterie není z výroby plně nabitá. Nezapomeňte ji před použitím fotoaparátu nabít.
- Pro zakládání a vyjímání filmu do/z fotoaparátu na stativu použijte příložený Základní úchyt s otvorem pro připevnění stativu.

Tato příručka poskytuje rychlý návod k použití fotoaparátu „INSTAX mini 99“.

Přední strana



Zadní strana

**1** Výstupní štěrбина filmu

Exponovaný film se během tisku vysune z výstupní štěrbině filmu.

2 Očko na ramenní popruh

Popruh k fotoaparátu připevníte provléknutím jeho šňůrky skrz očko na horní straně fotoaparátu.


3 Blesk

Blesk pracuje v závislosti na příslušném nastavení.

4 Tlačítko spouště

Stisknutím tlačítka spouště pořídíte fotografii.

5 Hledáček

Jedná se o okénko, nahlédnutím do nějž si před pořízením snímků zkontrolujete svou kompozici. Abyste dosáhli co nejlepších výsledků, při pohledu do hledáčku umístěte značku  viditelnou v hledáčku na střed foceného objektu.

6 Kontrolka samospouště

Když pořizujete fotografii pomocí samospouště, kontrolka samospouště bliká.

7 Objektiv/kryt objektivu

Objektiv fotoaparátu. Při pořizování snímků dávejte pozor, abyste se prsty nedotýkali objektivu.

8 Otvor pro připevnění stativu

Pomocí tohoto otvoru se závitem můžete k fotoaparátu připevnit stativ.

9 Ruční přepínač vinětače

Jedná se o přepínač použití režimu vinětače. Lze jej zapnout či vypnout. Podrobnosti naleznete na straně 13.

10 Čidlo světla blesku

Čidlo rozpoznávající jas blesku.

11 Světelné čidlo AE

Čidlo rozpoznávající jas okolí.

12 Volič objektivu

Otočením voliče objektivu zapnete napájení. V závislosti na ohniskové vzdálenosti jej můžete nastavit na režim Krajina nebo na režim Makro.

13 Tlačítko samospouště

Jedním stisknutím tlačítka samospouště se na ukazateli režimu zobrazí symbol samospouště. Když stisknete tlačítko spouště v tomto stavu, rozsvítí se kontrolka samospouště na dobu přibližně 7 sekund a poté začne

blíkat po dobu přibližně 3 sekund před pořízením snímku.

14 Tlačítko REŽIM

S jeho pomocí můžete měnit režim fotografování. Každým stisknutím tlačítka REŽIM z možnosti „Normální (nezobrazuje se)“ se režim změní následovně: „Interiér“ → „Sporty“ → „Dvojitá expozice“ → „Bulb“.

15 Tlačítko blesku

S jeho pomocí si můžete vybrat funkce blesku. Každým stisknutím tlačítka blesku z možnosti „Nic se nezobrazuje (automatická)“ se režim přepne v následujícím pořadí „Doplňkový záblesk“ → „Odstranění efektu červených očí“ → „Vypnutý blesk“.

16 Ukazatel režimu

Zde se v závislosti na prováděných úkonech zobrazí symboly.

17 Kryt baterií

Tímto krytem se vyjmají a vkládají baterie. Před založením filmové kazety musí být baterie plně nabitá.

18 Zámek krytu baterií

Posunutím knoflíku směrem vzhůru kryt otevřete.

19 Volič ovládání jasu

Otáčením voliče můžete jas seřídit v 5 úrovních.

20 Volič barevných efektů

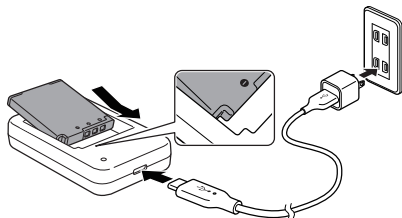
Otáčením tohoto voliče si můžete vybírat ze 6 různých barevných efektů.

21 Dvířka na film

Těmito dvířky se zakládají a vyjmají filmové kazety.

22 Zámek dvířek na film

Jedná se o zajišťovací prvek bránící dvířkům na film v otevírání. Posunutím zámku dvířek filmu odemkněte dvířka filmu, aby se dala otevřít.

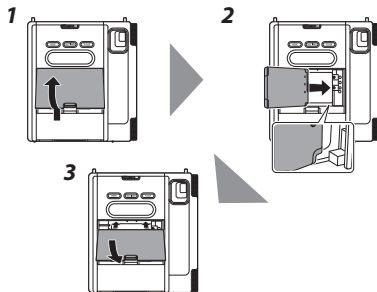


- 1 Zapojte baterii do nabíječky. Zkontrolujte, že je baterie natočena správným směrem a osadte ji do vyhrazeného tvaru v nabíječce.
- 2 Propojte nabíječku, kabel USB typu C a převodní adaptér, jak je znázorněno na obrázku. Po propojení započne nabíjení.
* Převodní adaptér se prodává samostatně.

- Doba nabíjení je přibližně 1 až 2 hodiny.
- Po zahájení nabíjení se kulatá kontrolka na nabíječce rozsvítí. Při nízkých nebo vysokých teplotách může nabíjení trvat déle.
- Aby bylo dosaženo nejvyšší možné rychlosti nabíjení, musí příkon dodávaný nabíječkou činit nejméně 0,4 W vyžadovaných rádiovým zařízením a nejvýše 2,5 W.

■ Signalizace stavu nabíjení

Během nabíjení	LED kontrolka svítí oranžově.
Nabíjení dokončeno	LED kontrolka se rozsvítí zeleně.
Chyba při nabíjení	LED kontrolka se rozbliká oranžově.

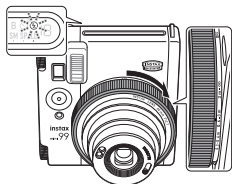


Zatlačte směrem vzhůru zámek krytu baterií a sejměte kryt baterií. Zarovnejte baterii s vyhrazeným tvarem fotoaparátu a polohou kontaktů, osadte baterii zasunutím zleva doprava a zavřete víčko.

Kontrola stavu nabití baterie

Zbývající kapacitu baterie si můžete zkontrolovat dle symbolu baterie na ukazateli režimu.

Symbol baterie	Stav baterie
	Baterie je plně nabitá.
	Kapacita baterie klesá.
	Kapacita baterie je nízká.
(bliká)	Baterie je již zcela vybitá.

1


Otočením voliče objektivu zapnete napájení. Na displeji se rozsvítí symbol baterie, počítadla snímků a (pokud jsou nastaveny) barevných efektů.

*Symbol blesku (ukázaný výše) se rozblíká. Dokud blíká, blesk se nabíjí a nelze jej odpálit.

2


Při fotografování na výšku použijte tlačítko spouště umístěné na přední straně fotoaparátu.



Při fotografování na šířku použijte tlačítko spouště na boku fotoaparátu.

Zkontrolujte kompozici snímku a stiskněte tlačítko spouště.

3


Počítadlo snímků


Číslo na počítadle snímků v ukazateli režimu se začne odpočítávat z „10“ a zobrazuje se počet zbývajících snímků a po vypotřebování filmové kazety se zobrazí „0“.

4


• Délka vyvolávání činí přibližně 90 sekund. (Délka se liší v závislosti na okolní teplotě.)

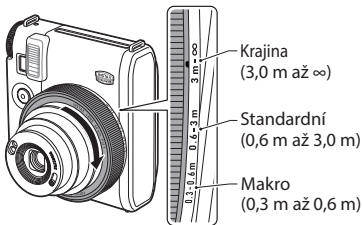
Až zvuk vysouvání filmu utichne, uchopte růžek vysunutého filmu a vyjměte jej.

- Dbejte na to, abyste ramenním popruhem a/nebo prsty nezakrývali čidlo světla blesku, světelné čidlo AE, krycí sklíčko blesku, objektiv nebo výstupní štěrbinu filmu.
- Do hledáčku se dívejte zepředu tak, aby byla značka  v hledáčku viditelná uprostřed vašeho objektu.
- Zastínění hledáčku v režimu makra neovlivňuje fotografování.

Fotografování dle objektu

Fotografování v režimech Standardní, Krajina a Makro

Režim snímání můžete změnit otáčením voliče objektivu.
Pořadí: Krajina → Standardní → Makro.



Používání samospouště

Pořizujte snímky s využitím samospouště.



- Jednou stisknete tlačítko samospouště. Rozsvítí se kontrolka samospouště.
*Symbol samospouště se nezobrazí, pokud není vložena žádná filmová kazeta.



- Pokud stisknete tlačítko spouště, rozsvítí se kontrolka samospouště přibližně na 7 sekund. Poté světlo bliká zhruba po dobu 3 sekund a následně se pořídí snímek.

Fotografování s použitím blesku

Funkce blesku si můžete vybrat podle potřebného účelu. Stisknutím tlačítka blesku vyberte funkci, kterou chcete použít.



■ Vysvětlení funkcí blesku

Nic se
Zobrazí
(automatická)

Automaticky přizpůsobuje využití a jas blesku fotografovanému prostředí.



**Doplňkový
záblesk**

Tuto možnost vyberte, jestliže chcete použít blesk bez ohledu na jas. Objekt je nasnímán ostře v protisvětle.




**Odstranění
efektu
červených očí**

Tuto možnost vyberte, když chcete co nejvíce potlačit efekt červených očí. Před pořízením snímku blesk odpálí 3 záblesky (předzáblesky).



**Vypnutý
blesk**

Tuto funkci použijte při fotografování v místech, kde je použití blesku zakázáno, nebo v případech, že chcete fotografovat bez blesku.

- Pokud bliká symbol , dávejte pozor, abyste snímky nerozmazali.
- V závislosti na osvětlení se může snímek jevit s modro-zeleným či načervenalým nádechem nebo nemusí mít správný jas.

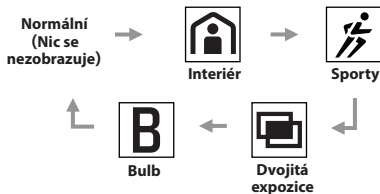
Použití různých nastavení

Jak vybrat režim fotografování

Stiskněte tlačítko REŽIM.
Rozsvítí se symbol vybraného režimu fotografování.



Každým stisknutím tlačítka MODE se režim fotografování změní následovně.



- Nastavení zůstane po stisknutí tlačítka závěrky zachováno.
- Vypnutí fotoaparátu jej vrátí do režimu Normální (nezobrazuje se).

■ Vysvětlení funkcí fotografování

Nic se Zobrazení **Normální**

Tato možnost se používá pro normální fotografování. V závislosti na jasů se automaticky odpaluje blesk nebo se mění čas závěrky.

Interiér

Pro zesvětlení pozadí v prostředích s nedostatečným osvětlením použijte delší čas závěrky.

Sporty

Tuto funkci použijte, jestliže chcete omezit rozmazání u rychle se pohybujících objektů.

Dvojitá expozice

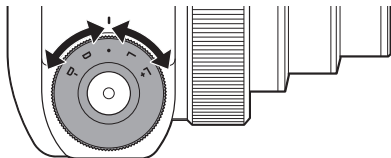
Dva pořízené snímky se zkombinují do jedné fotografie. Po pořízení prvního snímku se symbol rozblíká. Poté vyfotografujte druhý snímek.

Bulb

Po dobu stisknutí tlačítka spouště zůstává závěrka otevřená (nejvýše 10 sekund). Použijte při fotografování noční scény. Aby se fotoaparát nepohyboval, je třeba použít stůl nebo stativ.

Seřízení jasu

Zde můžete změnit jas fotografie. Příslušný jas vyberete otočením voliče. Můžete si vybrat z možnosti L+ až D- včetně normálního nastavení.



■ Nastavení jasu



Pořídí se nejjasnější snímek. Tuto možnost vyberte, pokud chcete pořídít snímek světlejší (jasnější) než při fotografování v režimu L.

Světlejší



Fotografie bude světlejší než při „normální“ úrovni jasu. Možnost „L“ vyberte pro zesvětlení snímku, pokud jsou pořízené snímky příliš tmavé.

Zesvětlit



Toto nastavení použijte pro trvale dobře osvětlené každodenní snímky.

Normální



Fotografie bude tmavší než při „normální“ úrovni jasu. Možnost „D“ vyberte pro ztmavení snímku, pokud jsou pořízené snímky příliš světlé.

Ztmavit

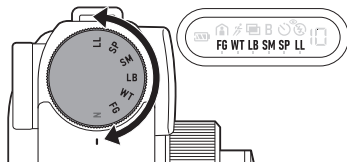


Pořídí se nejtmaší snímek. Toto nastavení použijte v případech, kdy dochází k přexponování.

Tmaší

Použití rozličných efektů na fotografie

Použitím barevných efektů můžete vytvářet fotografie v různém provedení. Otáčením voliče můžete vybírat ze 6 různých režimů, které využívají vestavěný systém LED nasvícení. Vybraný efekt se pak zobrazí na LCD displeji.



■ Popis režimu

FG

Vybledlá zelená

Vybledlá zelená dodá vašim fotografiím klasický filmový styl.

WT

Teplý tón

Tento režim použijte k přidání hřejivosti a emocí vašim snímkům.

LB

Světlá modrá

Světlá modrá vytváří jemnou, lehkou a osvěžující atmosféru.

SM

Měkká purpurová

Vytváří hebece vypadající snímky s načervenalým odstínem.

SP

Sepia

Vytvoří snímky se žlutým nádechem pro načarasový vzhled.

LL

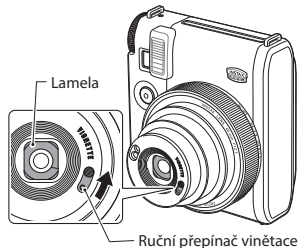
Průnik světla

Přidává vašim snímkům dramatický efekt průniku světla.

V závislosti na podmínkách fotografování nemusí efekt vestavěného světla LED zasahovat do všech čtyř rohů snímku.

Fotografování v režimu vinětače

Fotoaparát je vybaven režimem vinětače, který přivírá clonu objektivu a umožňuje vám pořizovat snímky s omezeným periferním světlem. Můžete tak pořizovat umělecké fotografie, které přitahují pozornost na střed obrazu.



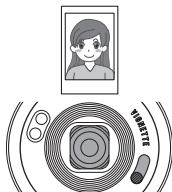
Posunutím „ručního přepínače vinětače“ budou lamely uvnitř objektivu více vyčnívat do jeho středu. Funkce vinětače se při fotografování použije tak, jak je.

* Režim vinětače nemusí přinášet požadovaný efekt za všech podmínek snímání.

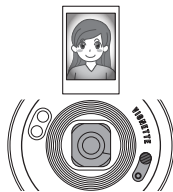


Nedotýkejte se lamel uvnitř objektivu.

Vinětače vypnutý



Vinětače zapnuta



Dostupné funkce v jednotlivých režimech fotografování

V tabulce níže jsou uvedeny funkce dostupné v kombinaci s jednotlivými režimy fotografování.

■ Standardní (0,6 m až 3,0 m), Krajina (3,0 m až ∞)

✓: lze vybrat, ■: nelze vybrat

							*2			Barevný efekt
Výchozí *1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	■	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	■	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓*4
B *5	✓*7	✓*7	✓*6	✓*7	✓*7	✓	✓	✓*8	■	✓

■ Makro (0,3 m až 0,6 m)

							*2			Barevný efekt
Výchozí *1	✓	✓	✓	✓	*3	✓	✓	✓	✓	✓
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	✓	✓	✓	✓	*3	✓	✓	✓	✓	✓*4
B *5	✓*7	✓*7	✓*6	✓*7	*3	✓	✓	✓*8	■	✓

*1 „Výchozí“ znamená normální režim (nic se nezobrazuje).

*2 Blesk se odpálí bez ohledu na jas.

*3 Změní se na režim L, pokud je vybrán režim Makro.

*4 V režimu dvojité expozice se LED diody barevného efektu rozsvítí pouze jednou, a to buď během první nebo druhé expozice.

*5 Automatický blesk nelze vybrat v režimu Bulb.

*6 K dispozici jsou možnosti Vypnutý blesk, Doplnkový záblesk a Odstranění efektu červených očí.

*7 K dispozici jsou možnosti Doplnkový záblesk a Odstranění efektu červených očí.

8 „Vypnutý blesk“ lze nastavit pouze v případě, že je jas normální ().

Opatření a pokyny pro fotografování


Opatření a pokyny pro držení fotoaparátu



Správný způsob držení

Nezakrývejte prstem čidlo světla blesku a světelné čidlo AE.

Nezakrývejte krycí sklíčko blesku prstem.

- Dbejte na to, abyste ramenním popruhem a/nebo prsty nezakrývali čidlo světla blesku, světelné čidlo AE, krycí sklíčko blesku, objektiv nebo výstupní šterbinu filmu.
- Při fotografování vodorovně držte fotoaparát tak, aby bylo krycí sklíčko blesku nahoře.
- Nefotografujte v místech, kde je zakázáno fotografování s bleskem.
- Při držení fotoaparátu ho nedržte za tubus objektivu. Hotové fotografie mohou být nepříznivě ovlivněny.
- Do hledáčku se dívejte zepředu tak, aby byla značka  v hledáčku viditelná uprostřed vašeho objektu.
- Při stisknutí tlačítka spouště dejte pozor, abyste se nedotknuli objektivu.
- Při fotografování za nízké hladiny osvětlení držte fotoaparát pevně, abyste zabránili rozmazání snímků, protože časy závěrky mohou být dlouhé.

Vzdálenosti pro pořizování snímků

- V normálním režimu pořizujte fotografie ve vzdálenosti nejméně 0,6 m od objektu. Pracovní dosah blesku činí přibližně 2,7 m.

Stav kontrolky samospouště a řešení potíží

CS

Stav kontrolky samospouště	Popis
Kontrolka časovače samospouště svítí (7 s) → kontrolka časovače samospouště bliká (3 s)	Samospoušť je nastavena a upozorní vás, jakmile pořídí fotografii.
Kontrolka samospouště bliká V zobrazení počítadla snímků na LCD displeji bliká E.	Došlo k chybě. • Film se zasekl. • Volič objektivu není ve správné poloze. • Ostatní chyby
Kontrolka samospouště bliká Symbol stavu nabití baterie bliká.	Teplota baterie nabyla mimořádných hodnot. • V zobrazení počítadla snímků na LCD displeji bliká L: Mimořádný stav z důvodu nízké teploty • V zobrazení počítadla snímků na LCD displeji bliká H: Mimořádný stav z důvodu vysoké teploty

Odstraňování potíží

Hlavní chyby	Příčiny a řešení
Symbol baterie na LCD displeji bliká.	Napětí baterie není dostatečné. Nabijte baterii.
Film se zasekává	Nevytahujte film silou. Vyjměte baterii, nabijte ji a znovu ji osadte. Nyní budete moci film vysunout.

Často kladené dotazy k baterii a nabíječce	Příčiny a řešení
Baterie se vybijí příliš rychle.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejsou kontakty baterie znečištěné? Otřete kontakty baterie čistým, suchým hadříkem. • Nepoužívali jste tutéž baterii po velmi dlouhou dobu? Baterie již může být na konci své životnosti. Vyměňte ji prosím za novou.
Nabíjení se nezahájí.	Jsou nabíječka, kabel a baterie zapojeny správně? Před nabíjením zapojení zkontrolujte.
Nabíjení trvá dlouho.	Nenabíjíte baterii na velmi chladném nebo teplém místě? Při nízkých nebo vysokých teplotách může nabíjení trvat déle.
Kontrolka nabíjení během nabíjení bliká a nabíjení neprobíhá.	Není teplota baterie příliš vysoká či nízká? Před opětovným zahájením nabíjení počkejte, až se teplota baterie stabilizuje.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte tento výrobek a jeho příslušenství k jiným účelům než k fotografování.
- Tento výrobek byl navržen s ohledem na bezpečnost, ale přesto si pozorně přečtete následující bezpečnostní opatření a poté výrobek používejte řádným způsobem.
- Po přečtení si tuto uživatelskou příručku uschovejte na snadno přístupném místě, kde do ní budete moci kdykoli nahlédnout.




VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k poranění nebo úmrtí. Postupujte prosím podle těchto pokynů.

UPOZORNĚNÍ

Tímto se označuje případ, kdy může nedodržení pokynů nebo nesprávné zacházení vést ke zranění nebo k hmotným škodám. Postupujte prosím podle těchto pokynů.

VAROVÁNÍ

-  Nikdy se nepokoušejte tento výrobek rozmontovat. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
-  Nedotýkejte se tohoto výrobku, pokud dojde k odhalení jeho vnitřních částí v důsledku pádu atd. Výrobek obsahuje vysokonapěťové obvody, které mohou způsobit zranění nebo úraz elektrickým proudem.
-  Pokud zaznamenáte cokoliv neobvyklého, jako je zahřívající se fotoaparát (baterie) nebo kouř či zápach spáleniny vycházející z fotoaparátu, okamžitě vyjměte baterii. Může dojít k požáru nebo popáleninám (při vyjímání baterie buďte opatrní, abyste se nespálili).

- ⚠ Nikdy nefotografujte s bleskem osoby jedoucí na kole, řídicí vozidlo, vedoucí vlak a podobně. Mohlo by dojít k dopravní nehodě.
- ⚠ Pokud fotoaparát spadne do vody nebo pokud se do fotoaparátu dostane voda nebo kovový či jiný cizí předmět, okamžitě vyjměte baterii. Může dojít k tvorbě tepla nebo k požáru.
- ⚠ Nepoužívejte fotoaparát v místech výskytu hořlavého plynu nebo v blízkosti paliva, benzínu, ředidla nebo jiné těkavé látky, která může uvolňovat nebezpečné výpary. V opačném případě by mohlo dojít k explozi nebo k požáru.
- ⚠ Fotoaparát udržujte mimo dosah kojenců a malých dětí. Může dojít ke zranění.
- ⚠ Baterii nerozebírejte, nezahřívejte, nevhazujte ji do ohně ani ji nezkratujte. Baterie by mohla prasknout.
- ⚠ Nepoužívejte baterii jiným než předepsaným způsobem. Při použití jiné baterie může dojít k tvorbě tepla nebo ke vzniku požáru.
- ⚠ Baterii uchovávejte mimo dosah nemluvňat. Dítě může baterii náhodně spolknout. V případě, že dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- ⚠ Pokud fotoaparát nepracuje správně, nepokoušejte se sami o jeho opravu, abyste se vyhnuli možnému zranění.
- ⚠ Nedotýkejte se žádných částí uvnitř zadního krytu. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k poruše.
- ⚠ S výrobkem nemanipulujte mokřýma rukama. Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ Fotoaparát udržujte mimo dosah kojenců a malých dětí. Může dojít ke zranění.
- ⚠ Nezakrývejte ani nebalte fotoaparát do látky nebo příkrývky. Můžete tím způsobit nahromadění tepla a deformaci těla fotoaparátu nebo může dojít k požáru.
- ⚠ Použití blesku příliš blízko něčích očí může dotýcnou osobu krátkodobě oslnit. Buďte opatrní při fotografování kojenců a malých dětí.

- ⚠ Ověřte si, že je baterie vložena póly \oplus a \ominus správně. Poškozená baterie nebo únik elektrolytu mohou způsobit požár, zranění a kontaminovat životní prostředí.
- ⚠ Nedotýkejte se pohyblivých částí uvnitř fotoaparátu. Mohli byste se zranit.



Značka „CE“ znamená, že tento přístroj splňuje požadavky Evropské unie (EU) z hlediska bezpečnosti a ochrany veřejného zdraví, životního prostředí a spotřebitele. („CE“ je zkratka výrazu Conformité Européenne.)

- Na vnitřní straně zadního krytu fotoaparátu jsou umístěna zákonem vyžadovaná zobrazení o shodě s předpisy.

■ Manipulace s fotoaparátem

1. Fotoaparát je přesným nástrojem, proto jej nenamáčejte, nenechte jej spadnout ani jej nevystavujte nárazům. Rovněž neumísťujte fotoaparát tam, kde by byl vystaven písku nebo štěrků.
2. K očištění nečistot nepoužívejte rozpouštědla jako ředidla nebo alkohol.
3. Nečistoty nebo prach v prostoru pro film ovlivní dokončení tisku. Vyvarujte se znečištění nebo zaprášení prostoru pro film.
4. V žádném případě nenechávejte fotoaparát v nevětraném motorovém vozidle, na jiném horkém místě, na vlhkém místě, na pláži atd.
5. Plyn obsažený v prostředcích proti molům může negativně ovlivnit fotoaparát a film. Ve skříni se zásuvkami atd. neponechávejte fotoaparát ani film spolu s kuličkami proti molům.
6. Teplotní rozsah pro provoz fotoaparátu je +5 °C až +40 °C.
7. Při fotografování dávejte pozor, abyste neporušovali práva ostatních, jako jsou autorská práva, práva na podobiznu, práva na soukromí, resp. abyste nenarušovali veřejný pořádek. Jakékoliv jednání, které porušuje práva jiných osob nebo je v rozporu s veřejným pořádkem nebo dobrými mravy, resp. představuje narušování veřejného pořádku, podléhá právnímu postihu a nárokům na náhradu škod.
8. Tento fotoaparát je určen pro běžné domácí použití. Není vhodný pro komerční fotografování a další aplikace, při kterých dochází k velkému počtu výtisků.
9. Před použitím komerčně dostupného popruhu zkontrolujte pevnost daného popruhu. Při používání popruhu pro mobilní telefony a chytré telefony buďte obzvláště opatrní, protože tyto popruhy jsou určeny pro lehké přístroje.
10. Pokud fotoaparát delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii a uchovávejte ji na místě, kde nebude vystavena vlhkosti, teplu a prachu.

11. Nečistoty a prach z okénka hledáčku apod. odstraňte ofukovacím balónekem a lehkým otřením jemným hadříkem.

■ Upozornění v průběhu tisku



■ Manipulace s filmem a fotografiemi INSTAX mini

Podrobnosti o zacházení s filmem a fotografiemi naleznete v pokynech napsaných na obalu instantního filmu FUJIFILM „INSTAX mini“.

1. Film uchovávejte na chladném místě. Zejména nenechávejte film po dlouhou dobu na extrémně horkém místě, například v uzavřeném motorovém vozidle.
2. Nedělejte do filmu otvory ani film neroztrhněte nebo nepřerizněte. Nepoužívejte poškozený film.
3. Po vložení do fotoaparátu použijte film co nejdříve.
4. Pokud byl film uchováván na místě s extrémně nízkou nebo vysokou teplotou, nechte jej před zahájením fotografování přizpůsobit se normální teplotě.
5. Film použijte před datem expirace uvedeném na obalu.
6. Nevystavujte jej kontrolním prohlídkám zavazadel na letišti ani jiným silným zdrojům rentgenového záření. Nepoužívejte film je náchylný k působení mlhy atd. Doporučujeme, abyste film přenášeli do letadla v příručním zavazadle (další informace získáte na příslušném letišti).
7. Nevystavujte fotografie silnému světlu a uchovávejte je na chladném a suchém místě.
8. Film INSTAX mini nerozbírejte ani nerozebírejte, protože obsahuje černou žíravou zásaditou pastu. Zejména dávejte pozor, aby nemohly děti nebo domácí zvířata vzít film do úst. Také dejte pozor na to, aby se tato pasta nedostala do kontaktu s pokožkou a s oděvy.

9. Pokud se u nepoužitého filmu náhodně dotknete pasty, ihned ji omyjte velkým množstvím vody. Pokud se pasta dostane do kontaktu s očima nebo ústy, opláchněte postiženou oblast a poté vyhledejte lékařskou pomoc. Alkalita tohoto filmu zeslabne přibližně 10 minut po vysunutí fotografie z fotoaparátu.
10. Fotografie neskladujte v uzavřeném sáčku, protože by mohlo dojít k jejich odbarvení.
11. Během vyvolávání se snímku nedotýkejte.

■ Upozornění ohledně zacházení s filmem a hotovými fotografiemi

Podrobnosti naleznete v návodu k použití instantního filmu FUJIFILM „INSTAX mini“.



Manipulace s baterií

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k poranění nebo úmrtí. Postupujte prosím podle těchto pokynů.

- ⚠ Nepoužívejte baterii jiným než předepsaným způsobem. Baterii vkládejte tak, jak naznačuje ukazatel.
- ⚠ Baterii nezahřívajte, neměňte ani nerozebírejte. Chraňte baterii před pády a nárazy. Baterii nezkratujte. Baterii neskladujte spolu s kovovými předměty. Baterii nenabíjejte pomocí jiné než předepsané nabíječky. Kterýkoli z těchto kroků může způsobit roztržení nebo vytečení baterie, a v důsledku toho vést k požáru nebo zranění osob.
- ⚠ Nepoužívejte jiná napětí než udávané napájecí napětí. Použití jiných napájecích zdrojů může vyvolat požár.
- ⚠ Pokud z baterie unikne kapalina a přijde do styku s vašimi očima, pokožkou nebo oblečením, opláchněte zasažené místo čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc nebo zavolejte na číslo tísňového volání.
- ⚠ Pokud byste baterii vyměnili za nesprávný typ, hrozí nebezpečí výbuchu. Použitou baterii likvidujte dle pokynů.
- ⚠ Použitou baterii likvidujte dle pokynů. Při její likvidaci zakryjte kontakty baterie izolační páskou. Dotyk s jinými kovovými předměty nebo bateriemi může způsobit vznícení či roztržení baterie.
- ⚠ Pokud fotoaparát čistíte nebo jej neplánujete delší dobu používat, baterii vyjměte. V opačném případě by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ Pokud nastanou jakékoli potíže, vypněte fotoaparát a vyjměte baterii. Další používání fotoaparátu, z něhož se line kouř či neobvyklý zápach nebo který se chová jiným neobvyklým způsobem, může mít za následek požár či úraz elektrickým proudem. Obratťe se na svého prodejce FUJIFILM.

- ⚠ Baterii nerozebírejte, nezahřívajte, nevhazujte ji do ohně ani ji nezkratujte. Baterie by mohla prasknout.
- ⚠ Nepoužívejte baterii jiným než předepsaným způsobem. Při použití jiné baterie může dojít k tvorbě tepla nebo ke vzniku požáru.
- ⚠ Baterii uchovávejte mimo dosah nemluvnát. Dítě může baterii náhodně spolknout. V případě, že dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- ⚠ Ověřte si, že je baterie vložena póly \oplus a \ominus správně. Poškozená baterie nebo únik elektrolytu mohou způsobit požár, zranění a kontaminovat životní prostředí.

Baterie

Následující část popisuje správné použití baterie a způsoby, jak prodloužit její životnost. Nesprávné použití může zkrátit životnost baterie nebo způsobit její vytečení, přehřívání, požár či explozi.

Baterie není při dodání nabitá. Před použitím baterii zcela nabijte.

■ Poznámky k baterii

Baterie se postupně vybíjí, i když není používána. Nabijte baterii jeden nebo dva dny před použitím.

Životnost baterie lze prodloužit vypnutím fotoaparátu, pokud jej nepoužíváte.

Kapacita baterie klesá při nízkých teplotách; málo nabitá baterie nemusí fungovat v chladu. Na teplém místě uchovávejte plně nabitou náhradní baterii a v případě potřeby ji vyměňte nebo na teplém místě uchovávejte samotnou baterii fotoaparátu a vkládejte ji do něj pouze při fotografování. Neumísťujte baterii přímo na ohřívače rukou nebo jiná topidla.

■ Nabíjení baterie

Nabíjete baterii pomocí dodaného USB kabelu. Doba nabíjení se zvýší při okolních teplotách pod $+10\text{ °C}$ ($+50\text{ °F}$) nebo nad $+35\text{ °C}$ ($+95\text{ °F}$). Nepokoušejte se baterii nabíjet při teplotách nad $+40\text{ °C}$ ($+104\text{ °F}$); při teplotách pod $+5\text{ °C}$ ($+41\text{ °F}$) se baterie nebude nabíjet.

Nepokoušejte se opětovně nabíjet plně nabitou baterii. Před nabíjením však baterie nemusí být zcela vybitá.

Bezprostředně po nabití nebo použití může být baterie na dotyk teplá. To není nic neobvyklého.

■ Životnost baterie

Při normálních teplotách lze baterii dobít přibližně 300krát. Znatelné snížení doby, po kterou baterie vydrží nabitá, je příznakem, že dosáhla konce své životnosti a je třeba ji vyměnit.

■ Skladování

Jestliže nebyla plně nabitá baterie delší dobu používána, může se to projevit snížením jejího výkonu. Před uložením baterii úplně vybijte.

Pokud fotoaparát nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uskladněte ji na suchém místě s okolní teplotou v rozmezí $+15\text{ °C}$ až $+25\text{ °C}$ ($+59\text{ °F}$ až $+77\text{ °F}$). Neskladujte ji v místech vystavených extrémním teplotám.

■ Upozornění: Manipulace s baterii

- Na baterii nelepte samolepky ani jiné předměty.
- Nestrhávejte ani neodlupujte externí štítek.
- Kontakty udržujte čisté.
- Baterie a tělo fotoaparátu mohou být po dlouhém používání teplé na dotyk. To není nic neobvyklého.

Poznámky k likvidaci fotoaparátu

Baterii použitou v tomto fotoaparátu lze recyklovat.

Nevyhazujte ji prosím společně s běžným domovním odpadem.



Likvidace elektrických a elektronických zařízení v soukromých domácnostech
Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení
(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo v návodu k obsluze a záručním listu a/nebo na jeho obalu znamená, že se s tímto výrobkem nemá zacházet jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba jej odevzdat na vhodném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Recyklace materiálů pomůže zachovat přírodní zdroje. O podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku požádejte váš místně příslušný úřad, službu zajišťující likvidaci odpadu z vaší domácnosti nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

V zemích mimo EU: Pokud si tento výrobek přejete zlikvidovat, obraťte se prosím na místní úřad a zeptejte se na správný způsob likvidace.



Tento symbol na bateriích či akumulátorech znamená, že s těmito bateriemi nemá být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

Pro zákazníky v Turecku:

EEE je v souladu se směrnici.

Technické údaje

CS

Použitý film	Instantní film FUJIFILM INSTAX mini
Rozměry snímku	62 mm × 46 mm
Objektiv	Vysouvací objektiv, 2 komponenty, 2 členy, f = 60 mm, 1:12,7
Hledáček	Reálný obraz, 0,37×, s bodem pro cílení Fotoaparát obsahuje funkci korekce paralaxy pro režim Makro..
Rozsah fotografování	Typ s ručním přepínáním ve 3 pásmech (0,3 až 0,6 m/0,6 m až 3,0 m/3,0 m až ∞) Rozsah fotografování: 0,3 m až ∞
Spoušť	Programovaná elektronická spoušť 1,8 až 1/400 sekundy. Režim Bulb (závěrka otevřená nejvýše 10 sekund) Tlačítko spouště (fotografování na výšku/na šířku)
Řízení expozice	Automatická: LV 5,0 až 14,8 (ISO 800) Korekce expozice (řízení zastínění): -5/3 EV, -2/3 EV, +2/3 EV, +1 EV
Vysunutí filmu	Automatické
Doba vyvolávání filmu	Přibl. 90 sekund (mění se v závislosti na okolní teplotě)
Blesk	Automatický blesk (automatické nastavení světla) Režim Interiér (záblesk pomalé synchronizace), Doplňkový záblesk, Vypnutý blesk, Odstranění efektu červených očí, Doba nabíjení: do 6,5 s (při použití plně nabitě baterie), pracovní dosah blesku: 0,3 m až 2,7 m

Napájení	Baterie NP-70S (1 kus), kapacita: přibližně 10 filmových kazet INSTAX mini (závisí na podmínkách použití)
Čas automatického vypnutí	Po 5 minutách
Časovač samospouště	Doba provozu elektroniky: přibližně 10 sekund
LCD	Na LCD se zobrazují režimy fotografování (Interiér, Sporty, Dvojitá expozice, Bulb) režim ovládání blesku režim samospouště stav nabití baterie barevný efekt Počítadlo snímků (počet zbývajících snímků))
Ostatní	Otvor pro připevnění stativu, ruční přepínač vinětače
Rozměry	103,5 mm × 117,5 mm × 60,0 mm (výstupky nejsou započítány)
Hmotnost	340 g (bez baterie, ramenního popruhu a filmu)

Nabíjecí baterie NP-70S

Jmenovité napětí	DC 3,6 V
Jmenovitá kapacita	680 mAh
Provozní teplota	5 až +40 °C
Vnější rozměry	34,5 mm × 41,0 mm × 5,5 mm (šířka × výška × tloušťka)
Hmotnost	14,5 g

Nabíječka baterií BC-70C

Jmenovitý vstup	Nejvýše stejn. pr. 5,1 V, 530 mA
Jmenovitý výkon	Nejvýše stejn. pr. 4,2 V, 550 mA
Kompatibilní baterie	Nabíjecí baterie FUJIFILM NP-70S (lithium-iontový typ)
Doba nabíjení	1 až 2 hodiny
Provozní teplota	5 až +40 °C
Vnější rozměry	48 mm × 76 mm × 15 mm (šířka × výška × tloušťka)
Hmotnost	Přibližně 50 g (pouze samotné tělo)

Technické parametry a výkon se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Informace o sledovatelnosti v Evropě

Výrobce: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japonsko

Oprávněný zástupce v Evropě:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Německo

Dovozce do EU: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Nizozemsko

Dovozce do Spojeného království: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
UK (Spojené království)

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

[**de**] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[**fr**] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[**es**] Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[**zht**] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[**ko**] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou acesse ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedené webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до вповноваженого представника FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://global.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN